## SF 1

10.00 Sternstunde Religion. Verhungern per Gerichtsbeschluss. 10.30 Sternstunde Religion. Sterben in Würde: Perspektiven einer neuen Abschiedskultur. 11.00 Sternstunde Philosophie. Aufstieg und Fall einer Politikerin, die sich dem Populismus widersetzte. 12.00 Sternstunde Kunst. 13.00 Tagesschau. 13.10 Sport aktuell (W). 13.55 Der Onkel vom Mars. Science-Fiction-Komödie (USA 1999). Mit Christopher Lloyd u.a. 15.30 Schätze der Welt. 15.40 Mediationskanton Tessin. 16.10 Entdecken + Erleben. Kinder der siebenköpfigen Schlange. 17.00 Svizra Rumantscha. 17.30 Istorgina da buna notg/Gutenacht-Geschichte. 17.45 Tagesschau. 17.55 ch:kino aktuell. 18.15 Sportpanorama. 19.20 mitenand. 19.30 Tagesschau.

20.00 Lüthi und Blanc
Members only
Comedy-Serie
20.35 Ernstfall in Havanna
Komödie (CH 2002)
Mit Viktor Giacobbo, Sabina Schneebeli, Carla Sanchez u.a.
Regie: Sabine Boss

22.00 B.magazin
Kulturmagazin
22.25 Tagesschau
22.40 C'est la vie
Lebensgeschichten: Ursula N.

23.10 DOK: Klanghotel Tanz
B. comme Béjart (CH/F/B/D 2002)
Mit Maurice Bejart u.a.
Buch/Regie: Marcel Schüpbach
0.45 Tagesschau Anschl. Meteo
0.55 Sternstunde Philosophie (W)

## SF 2

7.00 Junior Kinderprogramm. Pingu. 7.10 Die Peanuts. 7.35 Feuersteins Lachparade. 8.00 Pokémon (W). 8.20 Poochini. 8.30 Digimon (W). 8.50 Woody Woodpeckor. 9.00 1, 2 oder 3. 9.25 Jackie Chan. 9.45 Titeuf (W). 10.00 AMAG-News. 10.15 Swiss View. 10.40 DOK: Sex und der Vatikan. 11.30 Fenster zum Sonntag. Kinder in Not (W). 12.00 Swiss View. 12.15 AMAG-News. 12.30 Fluss ohne Wiederkehr. Western (USA 1954). Mit Robert Mitchum, Marilyn Monroe u.a. Regie: Otto Preminger. 14.00 Tennis: Masters Cup. 16.00 Kunstturnen: Swiss-Cup. Übertragung aus der Zürcher Saalsporthalle. 17.30 freestyle.ch. 18.00 NZZ-Standpunkte (W). 19.00 Café Bâle (W). 19.30 Tagesschau. 19.50 Meteo.

20.00 Gesundheit Sprechstunde
Krebsgala 2003
Brustkrebs – das neuste aus Diagnostik und Therapie; Prostatakrebs: das Angebot der Krebsliga
21.00 Live: Ski alpin: Weltcup Herren
Slalom, 2. Lauf
21.45 Gesundheit Sprechstunde
Krebsgala 2003 - Sammelergebnis

22.00 MotorShow
Ratgeber
22.30 Cash-TV
Bergbahnen; Neat; Expansion

23.05 Cash-Talk
Silvio Borner, Basler Volkswirtschaftsprofessor
23.30 Bekanntmachung!
Kulturmagazin. Handys: wollt ihr ewig leben?
0.00 Sportpanorama
1.00 SwissTXT

## ARD

8.00 Tigerenten Club. 9.25 Tagesschau. 9.30 Sportschau live. Ski alpin, Weltcup Herren: Riesenslalom; Skilanglauf, Weltcup: Staffel Damen; Rennrodeln, Weltcup: Einsitzer Herren, 1. Lauf. 11.30 Die Sendung mit der Maus. 12.00 Presseclub. 12.45 Tagesschau. 12.50 Sportschau live. Rennrodeln, Weltcup: Einsitzer Herren, 2. Lauf; Skilanglauf, Weltcup: Staffel Herren; Eisschnelllauf, Weltcup; Viererbob: Weltcup; Reiten: Stuttgart German Masters. 17.03 ARD-Ratgeber: Recht. U.a.: Nach der Scheidung: Was tun, wenn der/die Ex keinen Unterhalt zahlt? 17.30 Nächte der Entscheidung. 18.00 Tagesschau. 18.08 Sportschau. 18.40 Lindenstrasse. 19.10 Weltspiegel. U.a.: Japan: Ein Mann für alle Fälle. 19.50 Sportschau-Telegramm.

20.00 Tagesschau
20.15 Tatort
Im Visier
Krimi (D 2003)
Mit Miroslav Nemec, Udo Wachtveitl u.a.

21.45 Live: Sabine Christiansen
Talk-Show aus Berlin

22.45 Tagesthemen
Mit Sport

23.00 Kulturreport
23.30 Zur Schuld verdammt
General Dallaire, die Blauhelme und das Massaker von Ruanda (W)
0.40 Willkommen in Los Angeles
Gesellschaftsporträt (USA 1976)

## ORF 1

7.10 Spirello (W). 7.15 Classic Cartoon (W). 7.20 Simsalabim Sabrina (W). 7.45 Disneys Tarzan (W). 8.10 Tom Turbo (W). 8.35 Confetti-News (W). 8.50 1, 2 oder 3. 9.15 Best of Confetti TiVi (W). 9.35 Pippi Langstrumpf. 10.05 Flipper und Lopaka. 10.30 Mona der Vampir. 10.55 So ein Satansbraten. 11.15 Sitting Ducks (W). 11.40 Sport-Bild. 12.15 UEFA Champions League Magazin. 12.45 Das Verpuffungsphänomen. Komödie (USA 2001). 14.05 Allein auf der Pirateninsel. Abenteuerfilm (USA 1998). 15.45 Fussball: Bundesliga. 18. Spieltag: Grazer AK - Sturm Graz. 17.55 Sport am Sonntag. U.a. Ski alpin, Weltcup Herren: Slalom, 1. Lauf. 19.30 Zeit im Bild. 19.45 Wetter. 19.54 Sport.

20.15 Brüder II
Komödie (A 2003)
Mit Wolfgang Böck, Erwin Steinhauer u.a.
Regie: Wolfgang Murnberger

21.45 Ski alpin: Weltcup Herren
Slalom, 2. Lauf
Highlights aus Park City/USA

22.30 Tatort
Im Visier
Krimi (D 2003)
Mit Miroslav Nemec, Udo Wachtveitl u.a.
Regie: Peter Fratzscher

0.00 Columbo: Blumen des Bösen
Kriminalfilm (USA 1972)
Mit Peter Falk u.a.
1.00 Brüder II
Komödie (A 2003) (W)
2.30 The Hot Spot - Spiel mit dem Feuer
Thriller (USA 1990) (W)

## SAT 1

7.45 Weck up. 8.45 Genial daneben - Die Comedy-Arena (W). 9.30 Knops Spätshow. Comedy-Reihe mit Matze Knop (D 2002) (W). 10.00 Mircomania. Comedy-Show (W). 10.30 Mensch Markus (W). 11.00 Lady-kracher (W). 11.30 Axel! (W). 12.00 Sechserpack (W). 12.30 Was guckst du?! (W). 13.00 Baywatch. Neely und der Drogendealer. 14.00 J.A.G. - Im Auftrag der Ehre. Terroristenjagd / Kein guter Tag zum Sterben. 16.00 Schweizer Fenster: live ran - Fussball. Super League: FC Basel - Grasshopper-Club Zürich. Übertragung aus dem Stadion St. Jakob-Park. 17.00 Star Trek: Raumschiff Voyager. Beute. 17.55 Rewe-Welt Lotterie. 18.00 Das Automagazin. Auto und Mobiles. 18.30 18:30. 18.35 blitz. 19.00 Nur die Liebe zählt.

20.15 Thirteen Days
Politdrama (USA 2000)
Mit Kevin Costner, Bruce Greenwood u.a.
Regie: Roger Donaldson
Im Oktober 1962 entdecken die Amerikaner, dass die Sowjets im nahen Kuba Mittelstreckenraketen positioniert haben. 13 Tage lang wartet die Welt gebannt auf die Reaktion des amtierenden US-Präsidenten John F. Kennedy und hofft, dass ein Dritter Weltkrieg vermieden werden kann. Der Präsidentenberater Kenneth O'Donnell steht im Zentrum der Kubakrise

23.05 Planetopia. U.a.: Abtauende Gletscher: Das ewige Eis gibt seine Opfer frei
23.55 Schweizer Fenster: Joya rennt (W) / Joya reist (W)
0.00 News + Stories
0.20 Schweizer Fenster: People (W) / People Style (W)

## VOX

9.00 NZZ Format (W). 9.50 dctp Premium Club. BBC Exklusiv: Die Macht der Sinne. 10.45 dctp Kiosk - Special. 12.50 hundkatzemaus (W). 13.30 tierzeit (W). 14.10 Tierische Legenden. 14.45 Verschollen in der weissen Hölle. Katastrophenfilm (USA 1996). 16.30 Nachrichten. 17.00 3-D-Special. auto motor und sport tv. 18.15 3-D-Special. Voxtours. 19.15 3-D-Special. Fit for Fun TV.

20.15 L. A. Story
Liebeskomödie (USA 1990)
Mit Steve Martin, Victoria Tennant u.a.
Regie: Mick Jackson
22.00 Poltergeist
Horrorfilm (USA 1982)
Mit JoBeth Williams, Craig T. Nelson u.a.
Regie: Tobe Hooper
0.10 Wa(h)re Liebe (W)
1.05 Bilder der Lust
Erotikthriller (F 2000) (W)
2.45 Backdraft - Männer, die durchs Feuer gehen
Actionthriller (USA 1991) (W)

## PRO 7

9.20 Tom Thumb - Mit dem Willen zum Sieg. Abenteuerfilm (USA 1995). 11.05 CinemaxX TV. 12.00 CineTipp. 12.10 Witzig ist witzig (W). 13.05 Disney Filmparade. 13.15 20'000 Meilen unter dem Meer. Abenteuerfilm (USA 1954). 15.35 Beastmaster - Herr der Wildnis. 16.30 Relic Hunter. 17.30 Top Dog. Actionkomödie (USA 1995). 19.00 Welt der Wunder.

20.00 Nachrichten
20.15 Mäusejagd
Komödie (USA 1997)
Mit Nathan Lane, Lee Evans u.a.
Regie: Gore Verbinski
22.20 Focus TV
23.25 Strange Days
Science-Fiction-Thriller (USA 1995)
Mit Ralph Fiennes, Angela Bassett u.a.
Regie: Kathryn Bigelow
2.00 Top Dog. Actionkomödie (USA 1995) (W)
3.35 Relic Hunter - Die Schatzjägerin (W)

## ZDF

13.15 ZDF.umwelt. 13.45 Bürger, rettet eure Städte! 13.55 Himmelsschlüssel. Komödie (D 1991). 14.55 Grüne Tomaten. Tragikomödie (USA 1991). 17.00 heute. 17.10 Sportreportage. 18.00 ML Mona Lisa. 18.30 Die ZDF-reportage: Der Elefantenmann. 19.00 heute/Wetter. 19.10 Berlin direkt. 19.30 Faszination Universum (1/3).

20.15 Live: Melodien für Millionen
Musikalische Erinnerungen unserer Zuschauer
22.15 heute-journal/Wetter
22.30 Leonce und Lena
Lustspiel von Georg Büchner. Mit Nina Hoss, Markus Meyer u.a.
Fernsehadaption einer Aufführung im Berliner Ensemble, 2003
0.35 ZDF-History
1.25 nachtstudio
2.25 Richard Branson - Mein Leben
3.05 heute
3.10 Faszination Universum (W)

## ORF 2

14.15 Universum. 15.00 Die Schöngrubers. 15.25 Das Mädchen vom Moorhof. Heimatfilm nach Selma Lagerlöf (D 1958). 16.50 Bilderbuch Traunsee. 17.05 Schöner leben. 18.00 Die Briefios-Show. 18.30 Österreich-Bild. 19.00 Bundesland heute. 19.17 Lotto 6 aus 45 mit Joker. 19.30 Zeit im Bild. 19.45 Wetter. 19.54 Seitenblicke.

20.15 Blumen im Regen
Melodram (D 2001)
Mit Karina Kraushaar, Oliver Hörner u.a.
Regie: Ralf Gregan
21.40 Zeit im Bild
21.55 Offen gesagt
23.10 Zeit im Bild
23.15 Graz 2003. «The Friendly Alien» - Das Grazer Kunsthaus
0.00 Die totale Therapie
Psychothriller (A 1998)
Mit Blixa Bargeld, Ursula Ofner u.a. Buch/Regie: Christian Frosch
2.05 tipp - die Kulturwoche (W)

## RTL

7.30 RTL Shop am Sonntag: Der Adventsshop. 8.30 Unter uns (W). 10.55 Der Bachelor (W). 11.55 Die wilden Siebziger! (W). 12.20 Smallville (W). 13.15 Mikes galaktisches Abenteuer. SF-Film (USA 1999). 14.55 Kampfstern Galactica. 15.55 Airwolf. 17.45 Exclusiv - Weekend. 18.45 RTL aktuell - Weekend. 19.10 Notruf.

20.00 Versprochen ist versprochen - Bilanz des RTL-Spendenmarathons 2002
20.15 Shakespeare in Love
Liebeskomödie (GB/USA 1998)
Mit Gwyneth Paltrow, Joseph Fiennes u.a.
22.40 Spiegel TV - Magazin
23.25 Stars auf vier Pfoten - Tierische Talente und ihre Trainer
0.20 South Park (W)
0.50 Prime Time - Spätausgabe
Thomas Steinfeld über «Tonspuren des Lebens»
1.10 Kampfstern Galactica (W)

## TSR 1

7.00 Le 22:30 Sport (diffusion en boucle). 8.30 Euronews. 9.05 A la recherche de l'Eldorado. 10.00 Dieu sait quoi. Dieu a-t-il sa place dans les Constitutions? 11.05 Deux cents ans de l'acte de médiation. 11.35 Droit de cité. 12.45 Le 12:45. 13.00 Météo. 13.10 Friends. 14.10 Boston Public. 15.00 Charmed. 15.45 Charmed. 16.40 Guardian. 17.25 FBI, portés disparus. 18.10 Racines. 18.35 Dimanche sport. 19.30 Le 19:30. 19.50 Météo. 20.00 Mise au point. 20.50 Femmes de loi: Une occasion en or. Film de Denis Amar (F 2002). 22.25 Faxculture. 23.30 X-Files, aux frontières du réel.

## SWR

14.00 Die Meute der Erben. Komödie (D 2000). 15.25 Bulgarien - Vom Schwarzen Meer in die Rhodopen. 16.00 Terra Fantastica - Alles was spannend ist. 16.45 Eisenbahnromantik. 17.15 Länder - Menschen - Abenteuer. Flores. 18.00 Aktuell. 18.15 Ich trage einen grossen Namen. 18.45 Treffpunkt. 19.15 Die Fallers. 19.45 Aktuell. 20.00 Tagesschau. 20.15 Sonntag lacht. 21.45 Aktuell. 21.50 Sport im Dritten. 22.35 Hans-Bausch-Medlaprels. 23.20 Vier Kriegsherren gegen Hitler (1/4). 0.05 Willkommen in Wellville. Satire nach T. C. Boyle (USA 1994). 2.00 Leute night.

## B 3

14.25 Laila - Liebe unter der Mitternachtssonne. Melodram (S/D 1958). 16.00 Welt der Tiere. 16.30 Schuhbecks bayerische Hausmannskost für Feinschmecker. 17.05 Fernweh. 17.30 Euro-Blick. 18.00 Rundschau. 18.05 Frankenschau/Schwaben und Altbayern. 18.45 Rundschau. 19.00 Unter unserem Himmel. Jagdgeschichten aus Südtirol. 19.30 Die Rumplhanni (2/2). Heimatfilm (D 1981). 21.15 Rundschau-Magazin. 21.45 Boulevard Bayern. 22.00 Reportage am Sonntag. Angst vor der Pleite. 22.30 Sport regional. 22.40 Sport aktuell. 23.10 BR-Kurzfilmnacht. 0.45 Beat-Club.

## 3 SAT

13.05 Wochenschau. 13.30 Köstliches Italien. 14.00 Loriot - Fernsehen auf dem Sofa. 14.45 Zoo-Geschichten: Köln. 15.00 Weite Welten. 15.30 Junge Herzen - Auf grosser Fahrt ins Leben. 16.00 hitec. die dokumentation. 16.30 Wunder der Erde. 17.15 Elefant, Tiger + Co. 17.30 Teletipps vom Hausarzt. 18.00 Tagebuch. 18.15 Rundschau. 19.00 heute. 19.10 Markwort. neunzehn-Zehn. 20.00 Tagesschau. 20.15 So schnell du kannst. Liebesfilm (D 2001). 21.45 Schätze der Welt - Erbe der Menschheit. 22.25 Schwabenkinder. Heimatdrama (D/A/CH 2003). 0.15 Der Kommissar.

## RTL 2

9.00 Flitterwochen auf Hawaii. Familienkomödie frei nach Erich Kästner (USA 1989). 10.50 Amor in Love - Gut gezielt ist gleich verliebt. Liebeskomödie (USA 1997) (W). 12.40 Crocodile Hunter - Im Angesicht der Bestie. 16.00 MTV Europe Music Awards (W). 18.00 Fame Academy - Dein Weg zum Ruhm. Übertragung aus Köln. 20.00 News. 20.15 Deutschland, deine Hobbygärtner. 21.15 Akte Mord. 22.10 Autopsie - Mysteriöse Todesfälle. 23.15 Die Redaktion Spezial. 0.20 Das Nachrichtenjournal. 1.05 Autopsie - Mysteriöse Todesfälle (W). 2.05 Die Redaktion Spezial (W).

## TSI 1

7.45 Svizra rumantscha. 8.15 Colazione con Peo. 9.45 La parola nel mondo. 10.00 Santa Messa. 11.00 Paganini. 12.30 Telegiornale. 12.40 Meteo regionale. 12.45 Atlantis. 14.45 Colombo. Film giallo (USA 1972). Con Peter Falk, Martin Landau. 16.00 Telegiornale flash. 16.05 Filo d'Arianna. 17.00 Siska. 18.00 Telegiornale flash. 18.10 Spaccatredici. 19.00 Il Quotidiano. 19.15 Controluce. 20.00 Telegiornale sera. 20.30 Meteo. 20.40 Storie. 23.00 Telegiornale notte. 23.20 Dalla parte sbagliata. Film drammatico (USA 1997). Con Jon Voight, Brenda Bakke. 1.00 Repliche continuate.

## WDR

12.30 Nur Wolken bewegen die Sterne. Kinderfilm (N 1998). 14.05 Klemens und Klementinchen. 14.15 Lindenstrasse. 14.45 Tanzen: WM Formation. 15.30 Eisenbahnromantik. 16.00 Erlebnisreisen. 16.30 Fromme Prügel. 17.00 Das Haus am Eaton Place. 17.45 Die Anrheiner. 18.15 Tiere suchen ein Zuhause. 19.10 Aktuelle Stunde. 19.30 Westpol. 20.00 Tagesschau. 20.15 3. Internationales Militärmusikfestival. 21.45 Sport im Westen. 22.30 Annemie Hülchrath - Der Talk. 23.00 Zimmer frei! 0.00 Blondes Gift. 0.30 Kanzlerbungalow (W). 1.00 Rockpalast: Rock am Ring 2003.

## ARTE

19.00 Christoph Eschenbach beim Schleswig-Holstein Musik Festival (1/2). Abschlussgala. 19.45 ARTE Info. 20.15 Danso en création: «Vin Nem»: Tanztheaterstück des Ensembles «Kongo Ba-Teria». 20.40 Themenabend: Könige der Lüfte - Greifvögel. 20.42 Die Geierwally. Heimatfilm (D 1956). Mit Barbara Rütting, Carl Möhner u.a. Regie: Franz Cáp. 22.10 DOK: Der Jäger und sein Adler. Ein «Adlermann» in Kirgisistan (F 2003). 22.35 Die Schwingen der Macht - Der Adler. 23.20 Seeadler - Könige ohne Reich. 0.05 Der Falkner von Hamburg. Ein Professor und seine Greifvögel. Reportage.

## KABEL 1

11.40 Unterwegs mit Malcolm Douglas. 12.35 Familie Feuerstein. 13.10 Verliebt in eine Hexe. 13.40 Bezaubernde Jeannie. 14.10 Doctor Dolittle. Musical (USA 66). 17.00 Drei Engel für Charlie. 18.00 Nachrichten. 18.10 Mission: Impossible. 19.10 Reklame! 19.40 Dick und Doof. 20.15 Sindbads siebente Reise. Abenteuerfilm (USA 1958). 22.10 Boy Soldiers. Actionfilm (USA 91). 0.20 Taxi Driver. Krimidrama (USA 76).

## EUROSPORT

10.00 Skilanglauf. Weltcup: 4 x 5 km Damen. 11.00 Skilanglauf. Vorberichte. 11.30 Skilanglauf. Weltcup: 4 x 10 km Herren. 13.15 Snooker. UK Championship. 17.00 Gewichtheben. 18.00 Ski alpin. Weltcup Herren: Slalom, 1. Lauf. 19.00 Winterpark Weekend. 19.15 Gewichtheben (W). 20.45 Ski alpin. Weltcup Herren: Slalom, 2. Lauf. 22.00 Boxen. 23.30 Eurosportnews. 23.45 Nascar. 0.45 WATTS (W).

## SUPER RTL

15.05 Abenteuer mit Micky. Zeichentrickspecial (W). 16.00 Abenteuerliche Märchen mit Micky. Zeichentrickfilm (W). 17.00 Toggo TV. 17.35 Disneys Art Attack. 18.00 Weihnachtsmann + Co. KG. 18.30 Goofy + Max. 19.00 Disneys grosse Pause. 19.25 Mr. Bean - Die Cartoon-Serie. 19.45 Q-Boot - Das Quiz. 20.15 Simon + Simon. 22.05 Nicht perfekt. Familiendrama (USA 1999). 23.45 Infomercials. 1.30 Nachtprogramm.

ANZEIGE

Reklamen Inserate
Wir beraten Sie gerne.
Infohotline:
+423 237 51 51
Fax: +423 237 51 66
E-mail: inserate@volksblatt.li
Ihr Partner in Liechtenstein
VOLKSBLATT
DIE TAGESZEITUNG FÜR LIECHTENSTEIN

## TV-TIPPS

### MENSCHEN

**Fit for Fun TV**

*VOX, 19.15*

Fit for Fun TV hat Heidi Klum in ihrer Wahlheimatstadt New York getroffen, um mit der 30-Jährigen über ihr Leben nach der Modelkarriere zu sprechen. Denn auch in Zukunft wird sie sich in ihrem Metier bewegen: Ihre Kleider- und Accessoire-Kreationen sind bereits sehr gefragt.

### KOMÖDIE

**Mäusejagd**

*PRO7, 20.15*

Zwei Brüder erben eine alte Villa. Sie möchten das halb verfallene Gebäude versteigern. Doch darin wohnt eine pfiffige Maus, mit der sie nicht gerechnet haben. Mit allen Mitteln verteidigt der freche Nager seine Bleibe.

### DOKUMENTATION

**Der Jäger und sein Adler**

*arte, 22.10*

In den kirgisischen Bergen lebt der 62-jährige Hassan Baï'ake. Als einer der letzten Adlermänner verbindet ihn eine 3000 Jahre alte Tradition mit dem Steinadler. Der Film beobachtet den «Adlermann» bei der Suche nach einem geeigneten Vogel und zeigt die Dressur eines gefangenen Steinadlers.

### PORTRÄT

**Klanghotel Tanz**

*SF1, 23.10*

Marcel Schüpbach verfolgt Schritt für Schritt die Entstehung von «Lumière», einem Ballett von Maurice Béjart. Mit der Jugendlichkeit seiner 75 Jahre leitet der Meister die Proben, richtet die Kulissen, wählt die Kostüme und leitet auch die Administration seiner Truppe selbst.



FÜR EINEN NATURSTEINBODEN SPRICHT NICHT NUR SEINE SCHÖNHEIT UND JAHRTAUSENDEALTE GESCHICHTE, DIE IHN ZU EINEM WERTVOLLEN UND ZEITLOSEN STILELEMENT MACHT.
DANK SEINER UNVERGLEICHLICHEN EIGENSCHAFTEN ZÄHLT ER ZU DEN BESTÄNDIGSTEN, PFLEGELEICHTESTEN UND HYGIENISCHSTEN BODENBELÄGEN DER GEGENWART.

RUDOLF GORT
A-6820 Frastanz
Feldkircher Straße 10,
Tel. 0043 / 5522 / 517 26
www.gort.at
E-Mail: rudolf@gort.at
Kachelöfen, offene Kamine, Fliesen